

# あい愛 ひろば

Vol.28  
2009.1.31 発行

- 口腔ケアサービス紹介 ..... P1
- 平成19年度決算 ..... P2
- 事務所等移転について ● 第3回災害支援シュミレーション
- ふれ愛フェスティバル ..... P3
- 介護者交流会 ● 社会福祉協力校 ..... P4
- 小口生活資金 ● 教養講座やっています ..... P5
- ホームヘルプサービスについて ● 黒保根支所 ● 新里支所 ..... P6
- 沼の上保育園 ● みやま園 ● おたっしゃすてつき事業 ..... P7
- 秋の味覚招待会 ● 老人福祉センター ● 新生活運動
- かるがもの会 ● 歯科訪問診療 ..... P8



集団指導：ストローを勢よく吹くことや、早口言葉を言ったりすることでお口を動かす筋肉に刺激を与えます。

## 川内・境野 デイサービス 口腔ケア教室 始まりました

川内・境野デイサービスセンターでは、利用者の皆様への質の高いサービスをご提供することを目的に、口腔ケアを実施しております。

口腔ケアとはお口の手入れをはじめ、食べる、話す、表情を豊かにするなどのお口の機能を維持させるための予防や治療のことです。

集団指導のほか問診・診察を行いお口の運動、舌の掃除、歯磨き、入れ歯の洗浄、うがい等を指導する個別指導もあります。定期的に歯科衛生士さん訪問による指導を行っております。利用者の皆様が楽しんで、口腔ケアに取り組めるよう、お手伝いします。



歯磨き指導も行います。

対応機種をお持ちの方は、右のQRコードをご利用ください。  
携帯電話で読み取るだけで、簡単に本会あてE-mailを作成できます。



\*桐生社会福祉協議会へのお問い合わせは下記電話番号、FAXまたはE-mailにてどうぞ。

発行 社会福祉法人 **桐生市社会福祉協議会** 〒376-0045 桐生市末広町13番地の4 桐生市保健福祉会館内(JR桐生駅北口)  
TEL.0277-46-4165 FAX.0277-46-4166

URL <http://www.kiryu-shakyo.jp>

E-mail [v-center@sunfield.ne.jp](mailto:v-center@sunfield.ne.jp)

新里支所

〒376-0122 桐生市新里町野397番地  
TEL.0277-74-8880 FAX.0277-74-8874  
E-mail:g-niisatoshakyo@gaea.ocn.ne.jp

黒保根支所

〒376-0141 桐生市黒保根町水沼182番地3  
TEL&FAX.0277-96-2201  
E-mail:kurosha@sunfield.ne.jp

# 平成19年度 決算

## ◆ 一般会計（収入）

（単位：円）

勘定科目	決算額
会費収入	3,906,290
寄附金収入	7,369,952
運営費収入	80,826,510
経常経費補助金収入	153,117,640
助成金収入	609,590
受託金収入	33,539,527
指定管理料	39,543,212
事業収入	38,367
貸付事業等収入	13,790,403
共同募金配分金収入	2,861,142
負担金収入	4,300,590
介護保険収入	276,021,115
利用料収入	201,812,939
補助事業収入	1,238,814
私的契約利用料収入	10,455,773
授産事業収入	1,231,940
雑収入	4,828,164
受取利息配当金収入	1,086,442
その他の収入	9,137,860
積立預金取崩収入	9,361,983
前期末支払資金残高	195,440,002
<b>合 計</b>	<b>1,050,518,255</b>

## ◆ 一般会計（支出）

（単位：円）

勘定科目	決算額
人件費支出	551,491,524
事務費支出	26,405,201
事業費支出	164,336,190
貸付事業等支出	9,491,000
共同募金配分金事業費	3,011,642
助成金支出	2,369,001
固定資産取得支出及び繰入支出	3,166,018
積立預金積立支出	19,058,860
その他の支出	34,926,580
<b>合 計</b>	<b>814,256,016</b>

## ◆ 公益事業特別会計（収入）

（単位：円）

勘定科目	決算額
経常経費補助金収入	37,053,570
受託金収入	1,345,902
利用料収入	6,738,890
私的契約利用料収入	3,796,827
地域生活支援事業収入	6,047,520
寄附金収入	160,000
雑収入	625,647
受取利息配当金収入	16,759
前期末支払資金残高	2,716,074
<b>合 計</b>	<b>58,501,189</b>

## ◆ 公益事業特別会計（支出）

（単位：円）

勘定科目	決算額
人件費支出	17,718,948
事務費支出	6,534,611
事業費支出	30,631,955
<b>合 計</b>	<b>54,885,514</b>

## ◆ 授産事業特別会計（収入）

（単位：円）

勘定科目	決算額
授産事業収入	48,449,820
寄附金収入	265,770
経常経費補助金収入	70,000,000
自立支援費等収入	225,722,078
補助事業収入	5,997,469
雑収入	1,418,340
受取利息配当金収入	6,119
施設整備等寄附金収入	258,000
固定資産売却収入	300,000
前期末支払資金残高	50,721,569
<b>合 計</b>	<b>403,139,165</b>

## ◆ 授産事業特別会計（支出）

（単位：円）

勘定科目	決算額
授産事業支出	45,306,390
人件費支出	176,849,524
事務費支出	11,816,997
事業費支出	30,180,782
固定資産取得支出	405,000
積立預金積立支出	6,107,960
<b>合 計</b>	<b>270,666,653</b>

# 災害

## 第3回災害支援

### シミュレーション

災害ボランティアネットワーク桐生主催による第3回災害支援シミュレーションが11月16日(日)川内公民館において行われ、社会福祉協議会も参加しました。今回は地震での災害を想定し、災害ボランティアセンターの設置訓練を行いました。第16区自主防災会をはじめ民生委員、婦

# ボランティアセンター

## 訓練



人会、ボランティア団体、地元施設、国際交流協会などの連携を図り、ボランティアの受付マッチング、ニーズ発掘、安否確認、炊き出し訓練、物資運搬・仕分けなど、災害時の具体的な支援体制を確認するとともに桐生市消防本部の協力を得てAEDのデモンストレーションを行い、大変有意義な訓練となりました。



移転します。

## 事務所等移転について

桐生市社会福祉協議会事務所(桐生市末広町13番地の4 桐生市保健福祉会館3階)及び居宅介護事業所(同4階)、身体障害者福祉センター機能、点字図書館及び障害者相談支援室(以上、桐生市仲町一丁目8番37号)は下記のとおり移転する予定です。ご来館の際には、お間違えないようご注意ください。

### 移転先 桐生市総合福祉センター

桐生市新宿三丁目3番19号 旧桐生市立南中学校跡

桐生市総合福祉センター	TEL 0277-43-0183	FAX 0277-46-4166
桐生市社会福祉協議会(1階)	TEL 0277-46-4165	FAX 0277-46-4166
居宅介護支援(2階)	TEL 0277-30-3210	FAX 0277-30-3220
訪問介護(2階)	TEL 0277-40-1717	FAX 0277-46-4166
障害者相談支援室(2階)	TEL・FAX 0277-43-4433	
点字図書館(4階)	TEL 0277-45-0086	

※上記移転先での業務開始日/平成21年2月1日



# ふれ愛フェスティバル けんこうまつり同時開催

ふれ愛フェスティバル実行委員会主催による第14回保健・医療・福祉「ふれ愛フェスティバル」が「ふれあうところ あなたの笑顔」をテーマに10月26日(日)、桐生市保健福祉会館ならびに桐生駅北口広場において盛大に開催されました。

57団体が参加し、活動紹介、体験コーナー、手作り品の販売、模擬店、ダンス発表などが行われ、日頃の活動の成果を発表する機会になりました。それぞれの団体が特色ある内容で、足を運んだ方たちは興味深く鑑賞されていました。

当日は、桐生市主催の「けんこうまつり」も同時開催され、1,200人を超える来場者で賑わいました。



# 介護者 交流会

高齢者福祉サービス

10月11日(土)、桐生市保健福祉会館・多目的ホールにて開催し、寝たきりの方や認知症の方の介護をされている、37名の介護者の皆さまにご参加いただきました。

介護者の体験発表では、いつも前向きで義理のお母様を介護されている様子がかがわれ、お話しの中には、大変な苦労話もあり、参加者の方が共感できる内容でした。

民生委員さんを交えた『ふれあい交流タイム』では、五つのグループに分かれて日頃感じていることや、日頃の思っていること、毎日介護をしている上での、介護の知恵についてなど、たくさんお話しして下さいました。

来てくださった介護者の

皆さまは「介護をしている

ことは良い経験だと思う。

無駄なことではない。」とい

つも一人で介護をしている

ので、たくさん話をしてと

ても気持ちが悪くなりまし

た。「介護を大変と思わな

いように。介護をしたくて

も出来ない人がいる。幸せ

です。」などの感想を聞くこ

とができました。

少子化、核家族化等によ

り家庭介護力が低下してい

るといわれています。住み

慣れた地域で安心していつ

までも暮らし続けたいとい

う思いを叶えるため、社会

福祉協議会はいつまでも、

介護者の皆さんを応援して

いきたいと思えます。



## 社会福祉協力校

学童・生徒のボランティア活動普及事業

### 黒保根小学校の紹介

指定期間：平成18～20年度

#### 思いやりの心を育てる ～人とのふれあいを通して～

黒保根小学校は、指定期間3年目を迎えました。今年度も様々なふれあい活動が行われています。地域の高齢者との交流では、運動会の手作り招待状作り、さつまいも掘りや稲刈り・脱穀・昔の遊びなどをご指導受けながら一緒に、また特別養護老人ホームを訪問し歌や劇を披露しました。子どもたちはいつも伸び伸びと楽しい様子で心の交流がありました。地域の皆様、ご協力ありがとうございました。



車椅子やブラインドウォークの体験では、相手の身になって考えられる思いやりの心を育て、また学年を越えた「なかよし班」での掃除や遠足では、下学年を思う優しい心と上学年へのあこがれや尊敬の気持ちを育てました。

#### 社会福祉協力校とは…

群馬県社会福祉協議会に指定された学校の学童・生徒が、体験学習の機会を通して、社会福祉の理解と関心を高め、日常生活の中で相互扶助、社会連帯の思想を浸透させるとともに、家庭及び地域社会の啓発と地域福祉の向上を図ることを目的としています。

※地域の皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

- 指定校**
- ・黒保根小学校 (18～20年度)
  - ・川内北小学校 (19～21年度)
  - ・北小学校 (20～22年度)
  - ・境野中学校 (〃)
  - ・樹徳中学校 (〃)

- 地域指定**
- ・東中学校区域 (東中学校、東小学校、東幼稚園) (18～20年度)

# 資金貸付事業 小/口/生/活/資/金

小口生活資金貸付制度は、桐生市内に在住する世帯で、一時的な生活費、医療費などの支払いに困っている方に必要な資金の貸付を行い、世帯の更生と福祉の増進を図ることを目的としています。



**貸付の対象** 以下の全てに該当することが必要です。

- ① 民生委員の世帯更生運動の対象世帯である。  
(民生委員の調査があります。)
- ② 桐生市内に1年以上居住している。
- ③ 生活保護を受給していない。
- ④ 収入がある。
- ⑤ 臨時的、突発的な出費である。  
(慢性的な生活費不足には貸付できません。)
- ⑥ 桐生市住民で、独立の生計を営み、相当保証能力のある保証人1名をたてる。  
(担当民生委員が返済可能と認める方。)
- ⑦ 申込者および保証人の所得が確認できる書類を提示する。

**貸付の条件**

- ① 貸付限度額 / 10万円以内
- ② 貸付利子 / 無利子
- ③ 貸付期間 / 3万円以内…10ヵ月以内  
3万円～6万円…1年6ヵ月以内  
6万円以上…2年6ヵ月以内  
貸付期間を過ぎると延滞利子が発生します。
- ④ 返済方法 / 月賦または一括返済
- ⑤ 据置期間 / 1ヵ月
- ⑥ 延滞利子 / 年10.95%

## 教養講座 やってます!



第4回



第7回



桐生市障害者相談支援室では、障害をもつ方々が社会の一員として生活していく上で必要な知識やマナーを学び、身につけることを目標に月に1度教養講座を開催してきました。

- 第1回 (5月) 「口腔ケア～歯磨きの大切さを知ろう」
- 第2回 (6月) 「自分の身体を知ろう～その①～」
- 第3回 (7月) 「映画鑑賞～ふみ子の海～」
- 第4回 (8月) 「おりひめバスを利用して～陶芸体験他～」
- 第5回 (9月) 「私にできるボランティア～車いす体験他～」
- 第6回 (10月) 「自分の身体を知ろう～その②～」
- 第7回 (11月) 「自分を守るために～護身術～」
- 第8回 (12月) 「ここを磨こう～座禅体験～」



第8回



第5回

これらの体験や学習を行った後は、参加者同士の交流や仲間づくりがすすみ、この1月には「みんなが大好きなカラオケに行こう」という企画を参加者自身が主催し、楽しむことができました。今後は参加者自身の企画で余暇活動やボランティア活動などにも取り組んでいく希望があり、そのための『本人たちの会の設立』も計画中です。

興味のあるかたは、当支援室へ 43-4433 (協力ボランティアも募集中)

訪問介護  
事業

# ホームヘルプサービス

について...



高齢者や障害者とそのご家族が、生き生きと充実した質の高い生活を送り続けて頂けるように、ホームヘルパーが身体介護や生活支援のお手伝いをいたします。



こんな時は  
ご相談ください!



- ★自立ができるようにお手伝いして欲しい。
- ★介護が大変で疲れ気味、続けるのに不安がある。
- ★介護の方法がわからない。介護の知識がない。
- ★別居の高齢世帯の両親が病弱で心配である。
- ★体調が悪いため家事が困難になった。

私達、桐生市社会福祉協議会では、41名のホームヘルパーがお手伝いにあたっています。お気軽にご相談下さい。



## 黒保根支所

### ◎長期入院者慰問事業と 明るい年越し運動

黒保根支所では、援護事業の一環として、「長期入院入所者慰問」と「明るい年越し運動」を12月に実施しました。長期入院入所者慰問は、長期にわたり病院や施設に入院入所されている方に慰問を行い激励する事業です。対象者におくられる慰問金は、住民の皆さまから寄せられた共同募金（赤い羽根募金）を活用しています。

## 新里支所

### ◎ボランティア事業

■福祉バザー開催  
平成20年11月1日（土）、新里ふれあい文化祭、にいさと健康祭の期間中桐生市新里支所玄関において、午前9時30分から新里地域ボランティア連絡協議会主催による福祉バザーが開催され、大勢の市民の方々にご協力をいただきました。  
収益金は、歳末たすけあい募金、福祉施設への慰問金等に使われました。



明るい年越し運動は、新たな年を迎える時期に支援を必要とする方が安心して暮らすことができるよう援護金をおくり激励する事業です。援護金は、住民の皆さまから寄せられた共同募金（地域歳末たすけあい募金）を活用しています。

### ◎22支部事業

■ひとり暮らし高齢者  
ふれあい交流会  
11月18日（火）黒保根老人休養センターにて町内の在宅ひとり暮らし高齢者（65歳以上）27名の皆様にご参加いただき開催しました。

### ◎支部社協事業

■ふれあい花いっぱい事業  
平成20年11月8日（土）、ぐんま昆虫の森南側道路約1、000メートルに、小・中学生・福祉作業所入所生・花卉研究会等町民の方々一三〇名のご協力をいただき、金盞花（きんせんか）五、〇〇〇本を植えました。



今年、小倉章氏の講話「ふくろう そして笑いの人生」、大間々警察署の講話「振込詐欺」老人クラブの芸能発表、おかめの会の八木節、如月琴の会の大正琴演奏、食改推第6班による手作り弁当を楽しみながら交流を深めました。

# 沼の上保育園



## サンタクロースがやってきた!

風邪が大流行していますが、保育園の子どもたちは風邪を撥ね返し、皆元気いっぱいです。

「保育参観」に親子でクリスマスツリーの飾りや、サンタさんにプレゼントを入れてもらう袋を作り、保育園にサンタさんが来ることを楽しみにしています。リズム室には大きなモミの木に、親子で作った飾りをたくさん付けたクリスマスツリーと、年長児が和紙で作った大きなはり絵「トナカイがひくソリに乗ったサンタクロース」の壁飾りがあります。



心を込めた手作りいっぱいの暖かい雰囲気園児が一体となって「クリスマス会の楽しい集い」が始まりました。年齢ごとに歌、手遊び、合奏、ペープサートなどを発表しました。職員もこの日のために練習してきた「はなさきやま」の影絵を披露しました。心に残るお話で、シルエットもきれいでした。園児がキャンドルサービスで点火された蝋燭を持ち一重円になり、炎を見つめ、「暖かくてやさしい気持ちになれるように」と願いました。静けさの中に、遠くの方から鈴の音が聞こえ、サンタクロースが登場しました。楽しみにしていた絵本やパズルのプレゼントを頂きました。「いい子になるんだよー」と握手してもらい、とても楽しい一日でした。



# みやま園

12月7日、利用者の方々が楽しみにしている冬の恒例行事の一つ蕎麦慰問が桐生みやま園にてありました。

蕎麦慰問は、桐生みやま園の非常災害時に利用者の避難誘導や初期消火活動等の協力をさせていただき、川内五丁目第1町会、第2町会の方々により結成されている「桐生みやま園非常災害協力会」の皆さんにより、昭和63年より毎年行って頂いている行事です。



当日は、10時より食堂と厨房を利用して約100食の蕎麦を、粉をこねるところから始め、まるめ、のばし、切り、茹でまで、協力会の皆さんが手際よく行ってくれました。また、利用者の皆さんも協力会の方々に教えてもらい、そば粉の玉をビニールで包み、ふんだりし、そば作りを通して楽しく交流することができました。

茹で上がったそばは、約80人の入所施設利用者へ振る舞われ、冬のひとときを楽しく、お腹も満足に過ごすことができました。

非常時に限らず、温かいご支援を頂き、桐生みやま園非常災害協力会の皆様、ありがとうございました。

## おたっしやすてつき 贈呈事業

お問い合わせ 地域福祉係

**目的** 身体的機能が低下している市内の老人等に対し、社会参加・地域交流の機会を支援するため、おたっしやすてつきを交付しています。

**対象** 桐生市内在住の75歳以上の方で、希望される方。

**方法** (1) 原則は、本人または同居家族に交付しています。  
(2) 代理人として、民生委員・ヘルパー・介護支援専門員・その他適当と認められる方となっています。  
(3) 年齢確認のできる証明書の提示をお願いします。

**交付場所** 桐生市社会福祉協議会・新里支所・黒保根支所、桐生市役所保健福祉部社会係



## サロン助成事業

10月30日に梅田公民館において桐生市社会福祉協議会第14支部主催による、『秋の味覚招待会』が行われ、梅田在住の高齢者の方、31名をご招待しました。

この催しは、町会役員、民生委員、婦人会、ボランティアの皆さまが協力し、毎年開催しています。梅田の山々で取れた山菜やきのこを使い、和え物、お浸し、うどんを振る舞っています。参加される方は、秋の味覚を毎年とても楽しみにしております。

招待会は、梅田南小学校の児童が、参加者のために作文や歌を披露し、その内容に、感動をして目に涙を溜めている方もいらっしゃいました。



菱ハーモニカ会の皆さまによる演奏も行われ、参加者全員が知っている昔懐かしい曲を演奏し、みんなが一緒になって歌い、昔を思い出しているようでした。

参加者の皆さまは「とても楽しかった。」「こうしてみんなで一緒にご飯を食べながら話しをするのはとても楽しいよ。｣と話しながら帰って行かれました。

社会福祉協議会第14支部では、住み慣れた地域で安心していつまでも暮らし続けたいという思いを叶えるため、支部活動を活発に行っています。

## 秋の味覚招待会



## 老人福祉センター

高齢者福祉施設をご利用下さい！

施設名	住所	電話
美原長寿センター	美原町 5-47	43-4002
川内長寿センター	川内町 5-398-1	65-5801
境野長寿センター	境野町 3-1295-1	46-5578
東長寿センター	東 1-8-41	47-5712
広沢老人憩の家	広沢町 6-1103-1	54-0881
ふれあいホーム	天神町 3-14-16	44-9145
新里福祉センター	新里町野 397	74-0090
黒保根老人休養センター	黒保根町下田沢 3117	96-2200



## 新生活運動を推進します！

桐生市社会福祉協議会では、市民生活の合理化と家庭経済の健全化を図るため、冠婚葬祭の簡素化に取り組んでいます。

その一環として「お返し辞退」を明示したお祝い・香典袋を1袋(10枚)80円で販売しております。新生活運動の趣旨のご理解とご協力をお願いします。



桐生市歯科医師会では、自宅で寝たきりの人や心身に障害があり、通院のできない人を対象として、歯科訪問診療や受診相談などを行っています。



## 歯科訪問診療

### 申込み

所定の申込用紙に記入して、歯科医師会館(堤町3 ☎45-1397)へ。  
所定用紙は歯科医師会館、高齢福祉課(市役所1階)、健康課(保健福祉会館1階)にあります。

## かるがもの会 会員募集

一緒に楽しい汗  
流しませんか??



◎体験学習ボランティア  
『かるがもの会』会員募集

主に市内の小・中学校等を訪問し、車椅子操作、ブラインドウォーク、及び高齢者疑似体験の学習指導を通し、思いやりの心、障害者・高齢者に対する理解を深めるための活動を行っているボランティアグループです。

年齢不問、男性、経験のない方も大歓迎です。子どもが好きな方、お待ちしております。興味のある方はお気軽にお問い合わせください。

活動日：要請に応じて活動しています。  
(主に平日昼間)

問い合わせ先：地域福祉係